

# Multitek

**NIRD3-SFE3QB**  
**700 TV LINES CCD DOME Güvenlik Kamerası**

## TÜRKÇE KULLANMA KILAVUZU & GARANTİ BELGESİ



AEEE Yönetmeliğine Uygundur.



# MULTITEK NIRD3-SFE3QB

## 700 TV LINES CCD DOME Güvenlik Kamerası KULLANMA KILAVUZU

Multitek NIRD3-SFE3QB 700 TV LINES CCD DOME Güvenlik Kamerasını seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Bu kullanma kılavuzu cihazınızın özelliklerini öğreterek daha verimli kullanmanız için hazırlanmıştır.

### Multitek NIRD3-SFE3QB 700 TV LINES CCD DOME Güvenlik Kamerası ÜRETİM HATALARINA KARŞI 2 YIL GARANTİLİDİR. BU CİHAZIN KULLANIM ÖMRÜ 5 YILDIR.

Multitek bu dokümanda belirtilen özelliklerde önceden haber vermeden değişiklik yapma hakkına sahiptir.

<p><b>Merkez/Fabrika</b> Meclis Mahallesi Atatürk Cad. No: 47 34785 Sancaktepe / İSTANBUL TEL : (0216) 420 38 38 FAKS : (0216) 415 79 18 info@multitek.com.tr</p>
<p><b>İstanbul Bölge Müdürlüğü</b> Perpa Ticaret Merkezi A Blok Kat:2 No:0022 34384 Şişli / İSTANBUL TEL : (0212) 249 50 50 FAKS : (0212) 210 15 19 istanbul@multitek.com.tr</p>
<p><b>Ankara Bölge Müdürlüğü</b> Anafartalar Mah. Sanayi Cad. Ortak Han No:31 Kat:4 Daire:36 06050 Ulus / ANKARA TEL : (0312) 324 68 68 FAKS : (0312) 324 69 00 ankara@multitek.com.tr</p>
<p><b>Adana Bölge Müdürlüğü</b> Tepebağ Mah. Cemal Gürsel Cad. Doğrular İşhanı No:26 K:4 D:402 01010 Seyhan/ ADANA TEL : (0322) 359 29 29 FAKS : (0322) 352 72 88 adana@multitek.com.tr</p>
<p><b>İzmir Bölge Müdürlüğü</b> Halkapınar Mah. 1443 Sokak Keremoğlu İş Hanı No: 3/B 35170 Konak / İZMİR TEL : (0232) 459 99 52 FAKS : (0232) 459 99 54 izmir@multitek.com.tr</p>
<p><b>Trabzon Bölge Müdürlüğü</b> GSM: (0555) 963 79 59 trabzon@multitek.com.tr</p>
<p><b>Bursa Bölge Müdürlüğü</b> Kırcaali Mah. Kayalı Sokak No:38 Tuğcu 1 Plaza Ofis No: 79 16220 Osmangazi/BURSA TEL : (0542) 208 29 66 bursa@multitek.com.tr</p>
<p><b>Antalya Bölge Müdürlüğü</b> Etiler Mahallesi Evliya Çelebi Caddesi No:31/A 07010 Muratpaşa / ANTALYA TEL : (0242) 311 78 88 FAKS : (0242) 311 78 89 antalya@multitek.com.tr</p>

# GÜVENLİK UYARILARI

Cihazınızın ve sizin güvenliğiniz açısından bazı güvenlik kurallarına uyulması gerekmektedir.

1. Kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.

2. Güvenlik uyarılarını dikkatlice okuyunuz.

3. Taşıma, Nakliye ve Muhafaza sırasında dikkat edilecek hususlar;

- Taşıma ve nakliye sırasında ürünü mutlaka kutusu ile birlikte taşıyınız. Ürünün kutusu, ürünü fiziksel hasarlara karşı koruyacaktır.

- Cihazın veya kutusunun üzerine ağır cisimler koymayınız. Cihaz zarar görebilir.

- Cihazın düşürülmesi durumunda cihaz çalışmayabilir veya kalıcı hasar oluşabilir.

- Fazlasıyla soğuk veya sıcak üründe deformasyona neden olabilir. Elektronik devrelerin ömrünü kısaltabilir veya çalışmamasına neden olabilir.

4. Kullanım sırasında insan veya çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek durumlar;

- Ürünü kutusundan çıkarırken sivri kenarlara dikkat ediniz.

- Ürün ambalajını, türüne göre ayrıştırılmış atık kutularına atınız.

5. Cihazın Bakımı;

- Cihazınız periyodik bakım gerektirmemekte olup, bakım ve onarım için sadece yetkili servislere başvurunuz.

- Ürünü kuru bir bezle silerek periyodik olarak temizleyebilirsiniz.

- Ürünü kullanmadığınız zamanlarda kutusunda saklayabilirsiniz.

- Cihazı temizlemeden önce bağlantısını çıkartınız. Temizleme maddelerinin alkol, benzin, tiner vb. herhangi bir çözücü içermediğinden emin olunuz. Cihazı kuru bir bez ile siliniz.

6. Cihazınızı düz ve sabit bir yere yerleştiriniz.

7. Olası bir elektrik şokunu önleme amacı ile orijinal kablosu dışında kablo kullanmayınız.

8. Cihazınızın içine yabancı madde sokmayınız veya elektrik şokuna neden olabilecek aletlerle

açmaya çalışmayınız.

9. Yetkili servis dışındakilerin, cihazınızın bağlantı ve montajını yapmaları, cihazda hasara sebep verebilir.

10. Cihazın enerji tüketimi ile ilgili dikkat edilmesi gereken hususlar;

- Cihaz 7/24 saat sürekli çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak cihazın uzun süreli kullanılmayacağı durumunda cihazın gereksiz enerji

harcamaması için, cihazın enerji bağlantısından ayrılması önerilir. Ayrıca açık unutulmuş her terminalin gereksiz enerji harcadığı unutulmamalı ve terminallerin kapalı durumda kalmasına özen gösterilmelidir.

Lütfen arıza durumunda yetkili servislerimize başvurunuz.

## ■ ÜRÜN ÖZELLİKLERİ

### \* **Sensor (CCD)**

CMOS 1/3" yüksek çözünürlüklü sensör.

### \* **Otomatik Sinyal Gücü Koruma (AGC)**

Renkli Kameranız dahili otomatik sinyal kontrol (AGC)devresi sayesinde karanlık ortamlarda yüksek çözünürlüklü resim vermektedir.

### \* **Otomatik Işık Dengeleme (AES)**

Renkli kameranız dahili otomatik ışık dengeleme fonksiyonu sayesinde AES hızı **1/100,000** saniyeye ulaşmaktadır.

### \* **Kontrast Derecesi**

Kameranın kontrast derecesi **0.45.'dir.**

### \* **Tarama Modu**

Tarama modu NTSC yada PAL'dır.

### \* **Gece Görüşü**

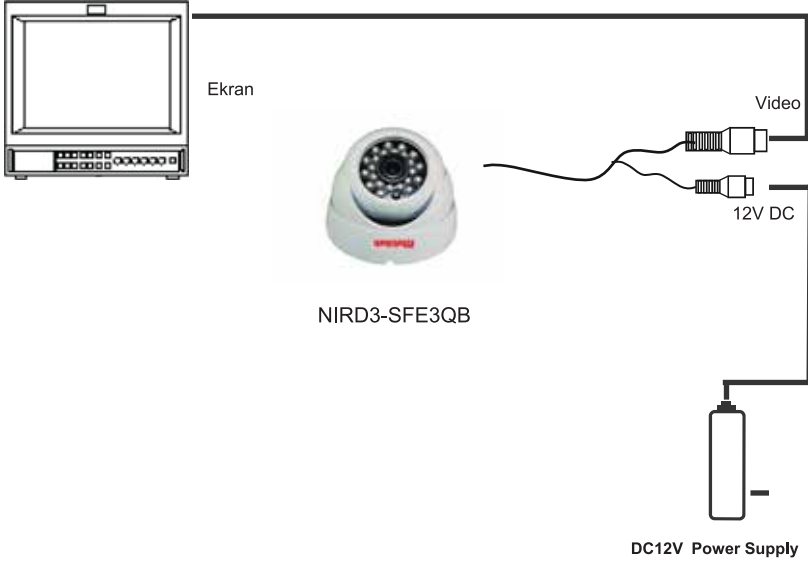
0 Lux ile birlikte yüksek kalitedeki IR LED açıkken çokiyi gece görüşü sağlanmaktadır.



#### **Not :**

- \* Güç kaynağı güvenlik önlemlerine uyulmalıdır. Mevcut voltaj çıkışı, voltaj kutupları ve çalışma sıcaklığı kamerayla uyumlu olmalıdır.
- \* Yıldırımlı hava şartlarında kullanılırken lütfen paratoner cihazı takılmalı ya da güç kaynağı çıkartılmalıdır.
- \* Yüksek kalite resim adına güç kaynağı kablosu ve video çıkış kablosu çok uzun olmalıdır.

## ■ BAĞLANTI



### Bağlantı şekli:



## ■ SORUN VE ÇÖZÜMLERİ

### 1. Güç bağlantısı sağlandıktan sonra görüntü yok.

- Güç kaynağı voltaj anormal olabilir, lütfen güç kaynağının voltajını ve kutuplarını kontrol ediniz.
- Lütfen tüm bağlantı kablolarını ve monitörlerin doğru takılıp takılmadığını kontrol edin

### 2. Görüntüde dalgalanmalar var.

- Dalgalanmalar AC güç kaynağından kaynaklanıyor olabilir, güç kaynağının yalıtılması gerekebilir.
- Monitör ve çevrede kullanılan cihazları kontrol ediniz.

### 3. Arka plan resmi sürekli değişiyor.

- Floresan lambaların elektromanyetik alanları renk döngülerine sebep olabilir. Bu kameralarda olağan bir hadisedir.
- Floresan lamba sayısını azaltın ya da kamera ve floresan lambaların arasındaki mesafeyi arttırın.
- Harici güç adaptörü kullanılması sorunu çözebilir.

### 4. Bulanık görüntü

- Güç kaynağı voltajı dengesizdir.
- Bağlantı kabloları doğru bağlanmamıştır ya da yüksek direnç vardır.

## TANITIM

Bu kullanma kılavuzu NIRD3-SFE3QB serisi ürünler içindir. Bu ürün en son teknoloji sensör ve sürücülerle donatılmıştır. En çekici karakter-istik özelliği ise su geçirmezlik ve gece & gündüz birçok mekanda uygulanabilir olmasıdır. Sağlam karakteristik özelliklerine ek olarak yüksek çözünürlüklü anti parazit özelliği ve gerçek renklerde görüntü sağlamasıdır. Bu modelin kurulumu, kullanımı ve CCTV sistemlerine uygulanması çok kolaydır. Bu ürünü doğru kullanım için lütfen dikkatlice kullanma kılavuzundaki talimatları okuyunuz.



Yangın önlemi ya da şok tehlikesi.  
Cihazı direkt olarak uzun süre suya maruz bırakmayınız.



Yandaki sembol kullanıcılara cihazın çalıştırılması ve bakımı gibi önemli uyarıların yapılması için tasarlanmıştır.



Yandaki sembol kullanıcılara cihaz içerisinde yüksek voltaj taşındığını ve elektrik çarpması riski olduğunu belirtmek için tasarlanmıştır.

	<b>UYARI</b> <b>ELEKTRİK RİSKİ AÇMAYINIZ.</b>	
<b>ŞOK</b>	UYARI: ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN CİHAZIN KAPAĞINI YA DA ARKASINI AÇMAYINIZ. İÇERİSİNDE KULLANICILARIN ONARABİLECEĞİ PARÇALAR YOKTUR. SERVİSE BAŞVURUNUZ.	
UYARI: Elektrik çarpmaları ya da yangın risklerini önlemek belirtilen güç kaynaklarının haricinde kullanmayınız.		



**Not :**

\* Kameranın çalışma ısısı ve kullanılan çevre koşullarını lütfen dikkate alınız. Kameranın çok yüksek ya da çok düşük ısılarda çalışmasını önleyiniz.

Çalıştırma sıcaklığı -10+50 derecedir.

(Tavsiye edilen çalıştırma sıcaklığı -5+40 derecedir)

\* Kameranın yüzünü asla güneşe ya da parlak objelere çevirmeyiniz. Aksi halde CCD zarar görecektir.

\* Kamarayı radyatör ya da ısıtıcıların yakınına yerleştirmeyiniz.

## Teknik Özellikler

Model No	NIRD3-SFE3QB
Sensör	1/3" Sony Color CCD
Çözünürlük (Y*D)	NTSC:976×494, PAL:976×582
Yatay Çözünürlük	700 TV Lines
S/N Oranı	48dB'den fazla
Saat Frekansı (MHZ)	NTSC:36 , PAL:36
Sistem Tarama	2:1 interlace
Minimum Aydınlatma	5 x 23 (IR LED açıkken)
Senkron Sistemi	Dahili, Negatif Senkron
Otomatik Elektronik Kapama	NTSC:1/60s~1/100,000s,PAL:1/50s~1/100,000s
Gama Karakterisiği	0.45
IR Mesafesi	20 Metre (23 IR LED'le)
IR Durumu	CDS ile10 Lux altında
IR Açma	CDS Otomatik kontrol
Video Çıkış	1Vpp,75 Ω
Otomatik Kazanç Kontrolü	Otomatik
Güç/Akım	12VDC (+/-10%)/ 400mA
Lens	3.6 mm Fixed Lens
Ölçüler (mm)	Ç 94×68.5(H)
Ağırlık (g)	650
Depolama Sıcaklığı	-30~ +60°C
Çalışma Sıcaklığı	-10~ +45°C

## Paket İçeriği

No	Ürün	Model	Adet
1.	Gece/Gündüz Kötü Hava Şartlarına Dayanıklı IR KAMERA	NIRD3-SFE3QB	1
2.	Kullanma Kılavuzu	NIRD3-SFE3QB	1



**Bu cihazın kullanım ömrü 5 yıldır.**

## YETKİLİ SERVİS İSTASYONLARI

<p><b>Merkez/Fabrika</b> Meclis Mahallesi Atatürk Cad. No: 47 34785 Sancaktepe / İSTANBUL TEL : (0216) 420 38 38 FAKS : (0216) 415 79 18 info@multitek.com.tr</p>
<p><b>İstanbul Bölge Müdürlüğü</b> Perpa Ticaret Merkezi A Blok Kat:2 No:0022 34384 Şişli / İSTANBUL TEL : (0212) 249 50 50 FAKS : (0212) 210 15 19 istanbul@multitek.com.tr</p>
<p><b>Ankara Bölge Müdürlüğü</b> Anafartalar Mah. Sanayi Cad. Ortak Han No:31 Kat:4 Daire:36 06050 Ulus / ANKARA TEL : (0312) 324 68 68 FAKS : (0312) 324 69 00 ankara@multitek.com.tr</p>
<p><b>Adana Bölge Müdürlüğü</b> Tepebağ Mah. Cemal Gürsel Cad. Doğrular İşhanı No:26 K:4 D:402 01010 Seyhan/ ADANA TEL : (0322) 359 29 29 FAKS : (0322) 352 72 88 adana@multitek.com.tr</p>
<p><b>İzmir Bölge Müdürlüğü</b> Halkapınar Mah. 1443 Sokak Keremoğlu İş Hanı No: 3/B 35170 Konak / İZMİR TEL : (0232) 459 99 52 FAKS : (0232) 459 99 54 izmir@multitek.com.tr</p>
<p><b>Trabzon Bölge Müdürlüğü</b> GSM: (0555) 963 79 59 trabzon@multitek.com.tr</p>
<p><b>Bursa Bölge Müdürlüğü</b> Kırcaali Mah. Kayalı Sokak No:38 Tuğcu 1 Plaza Ofis No: 79 16220 Osmangazi/BURSA TEL : (0542) 208 29 66 bursa@multitek.com.tr</p>
<p><b>Antalya Bölge Müdürlüğü</b> Etiler Mahallesi Evliya Çelebi Caddesi No:31/A 07010 Muratpaşa / ANTALYA TEL : (0242) 311 78 88 FAKS : (0242) 311 78 89 antalya@multitek.com.tr</p>



## **Tüketicinin Seçimlik Hakları**

1. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
  - a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
  - b) Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
  - c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
  - ç) İmkan varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değişimini isteme, haklarından birini kullanabilir.
2. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değişimi hakkı üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir.
3. Tüketicinin, malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakkını seçmesi durumunda satıcı, üretici veya ithalatçının, malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi talebinin kendilerine bildirilmesinden itibaren azami otuz iş günü içerisinde, bu talebi yerine getirmesi zorunludur.
4. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödenen bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhal tüketiciye iade edilir.
5. Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu haklarından biri ile birlikte tazminat da talep edebilir.
6. Uyuşmazlık olması halinde uyuşmazlığınızın çözümlenmesi için; uyuşmazlık bedeline göre ikamet edilen yerdeki veya mal/hizmetin satın alındığı yerdeki Kaymakamlık bünyesinde yer alan Tüketici Sorunları Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesi'ne başvuru bilinir.

# Multitek

## GARANTİ BELGESİ

Bu belgenin kullanılmasına; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve Kanun'a dayanarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Yönetmeliği uyarınca, T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'nün hazırlamış olduğu usul ve esaslara göre hazırlanmıştır.

### İMALATÇI /İTHALATÇI FİRMANIN

ÜNVANI : Multitek Elektronik San. ve Tic. A.Ş.  
MERKEZ ADRESİ : Meclis Mahallesi Atatürk Caddesi No: 47  
Sancaktepe / İstanbul 34785  
TELEFONU : 0 216 420 38 38  
FİRMA YETKİLİSİ : Mehmet DEMİRKOL

CİNSİ : GÜVENLİK AMAÇLI KAMERA  
MARKASI : MULTİTEK  
MODELİ : NIRD3-SFE3QB  
BANDROL VE SERİ NO :  
TESLİM TARİHİ VE YERİ :  
GARANTİ SÜRESİ : 2 YIL  
AZAMI TAMİR SÜRESİ : 20 İŞ GÜNÜ  
SATICI FİRMANIN  
ÜNVANI :  
ADRESİ :  
TELEFAKSI :  
FATURA TARİH VE NO :  
TARİH / İMZA / KAŞE :

## GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi; malın tüketiciye teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 (iki) yıldır.
  2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garanti kapsamındadır.
  3. Malın arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 (yirmi) iş günüdür. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi itibaren başlar. Tüketicinin bulunduğu yerde yetkili servis istasyonunun olmaması halinde satış sonrası hizmetlerin verilmesinden, tüketiciye en yakın yerdeki yetkili servis istasyonu sorumludur. Tüketicieye en yakın yerdeki yetkili servis istasyonunda satış sonrası hizmet verilmesinin mümkün olmaması durumunda; malın firma merkezine ya da diğer bir yetkili servis istasyonuna ulaştırılması ve geri gönderilmesi ile ilgili olarak tüketiciden nakliye, posta, kargo veya benzeri herhangi bir ulaşım gideri talep edilemez.
  4. Tüketicinin arıza bildirimini; telefon, faks, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapması mümkündür. Ancak, uyumsuzluk halinde bildirimle ilişkin ispat yükümlülüğü tüketiciye aittir.
  5. Malın garanti süresi içerisinde yetkili servis istasyonuna veya satıcıya tesliminden itibaren arızasının on iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçının; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmesi zorunludur.
  6. Yetkili servis istasyonlarının, bakım ve onarımını yaptıkları mallara ait değiştirilen yedek parçaları; garanti süresi içerisinde tüketiciye göstermesi zorunludur.
  7. Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.
  8. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici
    - a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
    - b) Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
    - c) Aşırı bir masraf gerektirdiği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere ücretsiz onarılmasını isteme,
    - ç) İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir.
  9. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
    - a) Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
    - b) Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
    - c) Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi, durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Tüketicinin, malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakkını seçmesi durumunda satıcı, üretici veya ithalatçının, malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi talebinin kendilerine bildirilmesinden itibaren azami otuz iş günü içerisinde, bu talebi yerine getirmesi zorunludur.
  10. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhal tüketiciye iade edilir.
  11. Seçimlik hakların kullanılmasında nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte tazminat da talep edebilir.
- 45
12. Uyumsuzluk olması halinde uyumsuzluğunun çözümlenmesi için; uyumsuzluk bedeline göre ikamet edilen yerdeki veya mal/hizmetin satın alındığı yerdeki Kaymakamlık bünyesinde yer alan Tüketici Sorunları Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesi'ne başvuruyla bilinir.
  13. Arızalarda kullanım hatasının bulunup bulunmadığının, yetkili servis istasyonları, yetkili servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla; malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisinden birisi tarafından mala ilişkin azami tamir süresi içerisinde düzenlenen raporla belirlenmesi ve bu raporun bir nüshasının tüketiciye verilmesi zorunludur. Tüketiciler, bu rapora ilişkin olarak bilirkişi tarafından tespit yapılması talebiyle uyumsuzluğun parasal değerini dikkate alarak tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.
  14. Malın kullanma kılavuzundaki hususlara aykırı kullanımından oluşan arızalar garanti kapsamı dışındadır.



Genel Dağıtıcı Firma

Öztelkum Telekomünikasyon San. ve Tic. A.Ş.  
Yolcuzaade Iskender Cad. No:34 34420 Şişhane  
Beyoğlu / İSTANBUL

T: + 90 212 297 35 00 F: +90 212 297 18 08  
oztelkum@oztelkum.com.tr



İthalatçı Firma

Multitek Elektronik San. ve Tic. A.Ş.  
Meclis Mahallesi Atatürk Caddesi No: 47  
Sancaktepe / İstanbul 34785

T: +90 216 420 38 38 F: +90 216 415 79 18  
info@multitek.com.tr

**Üretici Firma:** Shenzhen Zhongxi Neon Digital Video Co., Ltd.  
Add:2/F, East 420 Building, Bagua 3Rd, Futian, Shenzhen,  
China